

XTTES 1300B TW
XTTE 1050B TW

Amica

電(蒸)烤箱中文說明書

專業 / 穩健 / 值得信賴



曜泓國際有限公司

www.amica-tw.com

產品售服專線 0800-888-570



官網常見問答

親愛的客戶

烤箱出廠前，均經過徹底的安全性及功能性檢查。

使用烤箱前，請仔細閱讀使用說明書。

將說明書妥善保存或下載電子檔，以便隨時查閱！請遵循說明書來操作本產品以防止操作意外及機器故障。



注意！

烤箱僅供家庭烹調使用，非一般家庭使用（如營業用）條件下，本公司將視情況調整產品保固範圍。製造代理商保有本設備操作功能之最終解釋權。如有任何疑問請致電售服專線 0800-888-570。

安全說明

警告：如果沒有成人在旁監督，應避免孩童操作接觸烤箱。兒童及無行為能力之成人，或缺乏足夠經驗者請避免單獨操作本設備。高度建議須由具完整行為能力之成人陪同操作。

在使用過程中及使用後，烤箱內部和加熱管溫度極高，應小心避免觸摸，以免燙傷。並在使用過程中及使用後，從烤箱內部取出烹調食物、烤具或配件時，請謹慎注意操作，避免燙傷危險。

警告：不可使用（強酸、強鹼）磨蝕性清潔劑或尖銳的金屬刮刀清潔烤箱門玻璃，因為它們可能會劃傷表面。這可能會導致玻璃破裂。

警告：更換烤箱燈泡時，請先關閉總電源開關，確保設備已完全斷電，避免觸電危險。

燙傷危險！請小心打開箱門，烤箱內熱蒸氣會散出。當你在烹調中或之後打開烤箱門，請不要倚靠在門上。請注意，高溫的蒸氣會造成燙傷。

- 請勿讓烤箱的高溫箱門觸碰到任何家電產品的電源線，電源線的絕緣材料，可能熔毀，造成家電產品短路。
- 不要將超過 15 公斤重的物品放在打開的烤箱門上。
- 烤箱出現技術故障時，請勿使用，並斷開電源。
- 除鈣程序須確實執行，未落實除鈣程序引起之機器故障將不在保固範圍內。

電源連接

- 烤箱：電壓 頻率 / 220V/60Hz，安培數 16A。
- 電源配置及連接應由專業人員（建議須具有相關證照）施作。
- 請確認以下細節：
 - 保險絲和電力供應設備（包含電源迴路及插座）應參照本設備之用電規格需求並確保用電負荷安全無虞。
 - 供電配備符合現行國家安全標準和規定
 - 要求的接地系統
 - 插座應預留於容易操作之位置
 - 不適合安裝漏電路器
 - 電源配置需220V單向三線路

第一次使用烤箱前

- 取下包裝，清潔烤箱內部。
- 取出烤箱配件，用清水加少許溫和洗滌劑，清洗烤箱配件。
- 室內保持通風或打開窗口。

清潔與維護

- 適當的清潔與維護烤箱設備，可維持設備正常運作並延長機器使用年限。
- 在清潔及維護烤箱設備前，請確認烤箱冷卻及關機狀態。
- 清洗過烤箱後，請擦乾水分或啟動風扇加熱行程加速內部乾燥。
- 清潔時，表面可能會變得比平常使用時熱，且孩童宜保持距離。

- 空燒烤箱（選擇強力炙燒加旋風行程，將溫度調整至 250°C，時間30分鐘），以去除設備製造過程中產生的污垢及異味！
- 警告：使用時可觸及的部件可能會發熱，孩童宜保持距離。

重要！

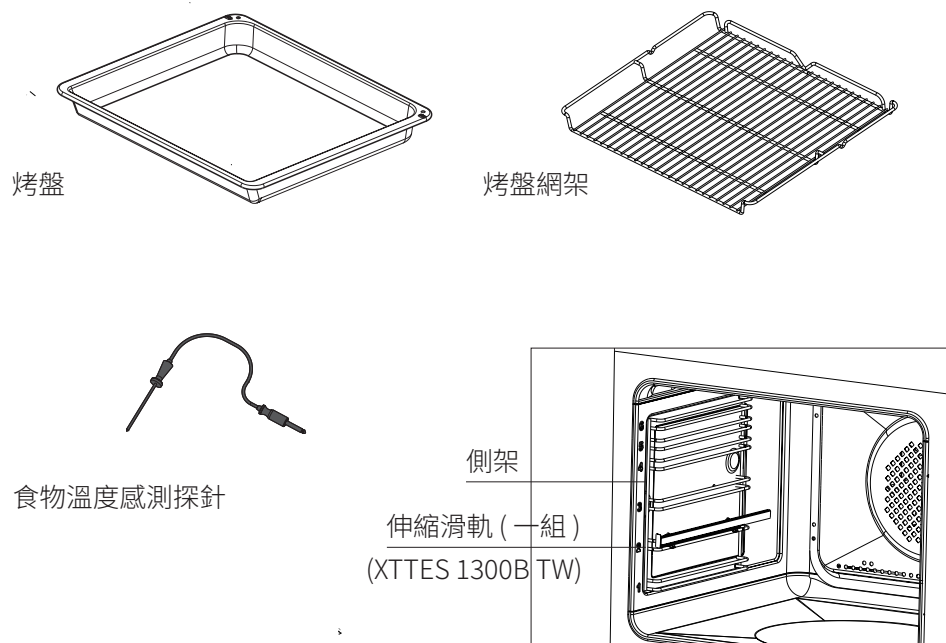
烤箱連接電源後，電子面板顯示時間符號並閃爍。應設定現在時間。（見電子面板操作）。如果烤箱未設定現在時間，則烤箱無法操作。

電子面板配有傳感器，要啟動傳感器，則須按壓其表面至少 1 秒鐘。傳感器的反應由蜂鳴聲表示，電子面板應保持表面清潔以確保操作流暢。

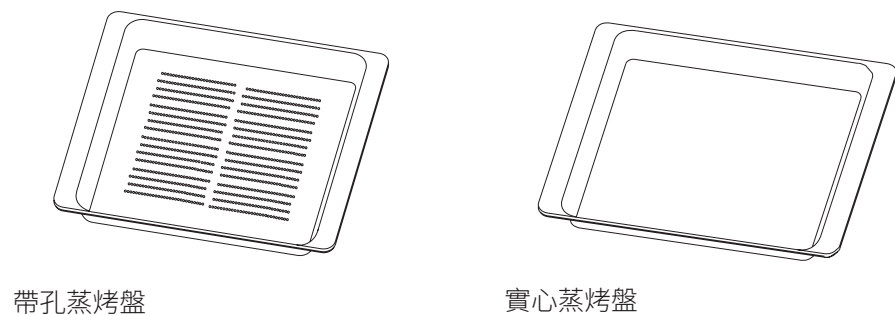
- 烤箱設備應在每次使用後清潔以保持乾淨衛生，可適當使用單獨照明功能確保清潔效果。
- 建議使用溫水或中性清潔液
- 在烤箱清潔上請勿使用含有研磨與強酸（鹼）成分的清潔用品。
- 不可使用蒸汽清潔器

烤箱配備

共同配件：



XTTES 1300B TW 配件：



※ 實際配備以原廠實機附贈為主

操作

電子面板功能符號指示

		動作內容	可設溫度		建議溫度	
			最低	最高		
1		上火 + 下火	上方加熱管 + 下方加熱管	30° C	280° C	200° C
2		上下火 + 旋風	上方加熱管 + 下方加熱管 + 風扇	30° C	280° C	180° C
3		3D 立體旋風	後方加熱管 + 風扇	30° C	280° C	180° C
4		炙燒	上方強力加熱管	30°C	280°C	250°C
5		強力炙燒	上方加熱管 + 上方強力加熱管	30°C	280°C	250°C
6		強力炙燒 + 旋風	上方加熱管 + 上方強力加熱管 + 風扇	30° C	280° C	200° C
7		下火 + 旋風	後方加熱管 + 下方加熱管 + 風扇	30° C	280° C	220° C
8		單獨下火	下方加熱管	30° C	240° C	200° C
9		解凍	風扇	-	-	-
10		溫度設定	詳情請參閱手冊	-	-	-
11	ECO	節能模式	詳情請參閱手冊	30° C	280° C	200° C
12		照明	關閉烤箱門才可開啟照明	-	-	-
13		快速預熱	上方強力加熱管 + 後方加熱管 + 風扇	30° C	280° C	
14		預設行程 XTTES 1300B TW	詳情請參閱手冊	-	-	-
15		蒸氣模式	詳情請參閱手冊	-	-	-

自動烹調行程

烘烤自動烹調行程：

行程編號	食材／品項	烘烤行程	溫度	快速預熱	加熱模式
P01	各類肉類（牛／羊／豬）	熱風循環＋第2段火力／約120分	180℃		
P02	全雞（約1.5公斤）	燒烤＋熱風循環＋下火第2段／約85分	190℃		
P03	全鴨（約2公斤）	燒烤＋熱風循環＋下火第2段／約120分	180℃		
P04	鵝（約3公斤）	燒烤＋熱風循環＋下火第1段／約130分	170℃		
P05	火雞（約2.5公斤）	燒烤＋熱風循環＋下火第1段／約155分	170℃		
P06	翅膀、腿肉	上火下火＋第2段火力／60分快速預熱	180℃	V	
P07	披薩／薄餅	上下火＋第1段火力／10分快速預熱	230℃	V	
P08	冷凍食品	上下火＋第2段火力／30分快速預熱	230℃	V	
P09	佛卡夏麵包	上下火＋第2段火力／15分快速預熱	220℃	V	
P10	蔬菜肉類焗烤	上下火＋第2段火力／25分快速預熱	180℃	V	
P11	海綿蛋糕	上下火＋第2段火力／45分（需預熱）	160℃		
P12	瑪芬／奶油小麵包	熱風循環＋第3段火力／35分	160℃		
P13	燕麥粥／穀物餅乾	熱風循環＋第3段火力／15分	180℃		
P14	水果蛋糕	上下火＋第2段火力／60分快速預熱	180℃	V	
P15	吐司／麵包	上下火＋第2段火力／60分	210℃		
P16	麵團發酵	上下火＋第2段火力／20分	30℃		
P17	烘乾功能	熱風＋第2～5段／4～5小時	50℃		
P18	薯條	上下火＋第2段火力／20分快速預熱	220℃	V	
P19	即食食品	風扇加熱＋第2段火力／10分快速預熱	230℃	V	

自動烹調行程

蒸氣自動烹調行程：

行程編號	食材／品項	料理及時間	時間	溫度	放置位置	加熱模式
S01	蒸煮	蔬菜、白飯、麥片	50分	100℃	3	
S02	蒸煮	烤魚、義大利麵焗烤	25分	100℃	3	
	炙燒		20分	220℃	3	
S03	加熱／保溫		25分	90℃	3	
S04	慢燉豬肉	豬肉	240分	80℃	3	
S05	慢燉	火雞、里肌肉、牛腩肉、魚	120分	70℃	3	
S06	麵包	佛卡夏麵包、麵包捲	50分	50℃	3	
			30分	200℃		
S07	家禽	雞、鴨、鵝	75分	180℃	3	
S08	蒸烤	燉牛肉、普羅旺斯燉菜	20分	220℃	3	
			90分	120℃		
S09	烘焙＋蒸氣	鬆餅、翻糖(12分)	120分	150℃	3	
S10	除垢		15分	100℃	3	

操作面板



功能鍵

 上火 + 下火

 上下火 + 旋風

 3D立體旋風

 強力炙燒

 炙燒

 強力炙燒 + 旋風

 下火 + 3D立體旋風

 單獨下火

 解凍模式

符號指示

 電源鍵

 時間設定鍵

 照明鍵

 自動食譜

ECO 節能模式

 |  蒸氣模式

 快速預熱

 溫度設定鍵

 增加／上調鍵

 減少／下調鍵

OK 確認鍵

操作說明

顯示器上的圖示代表以下功能：

 食物探針已連接

 廚房鬧鈴設定

 持續/烹飪時間

 結束時間

 兒童安全鎖啟用

 烤箱預熱中

* 部分功能依機型不同而可能不提供。

連接電源

當您將設備接上電源，或在停電後恢復供電時：

- 螢幕會顯示 00:00
- 必須先設定目前時間才能使用設備

⚠ 注意：

若發生停電，所有設定都需要重新設定。

(例如：烹調時間、溫度、加熱功能)

若停電發生時：

自清潔功能正在運行或烤箱門因其他原因被鎖住烤箱會先執行：

- 冷卻程序

之後才能重新使用。

停電不會取消兒童鎖，但會在重新設定時間並讓設備進入待機後才會生效。

螢幕亮度

LED 螢幕會隨時間自動調整：

- 22:00 – 06:00 (螢幕亮度較暗)
- 06:00 – 22:00 (螢幕亮度較亮)

設備運作時：

- 運作中 → 顯示較亮
- 待機模式 → 顯示較暗

兒童鎖設定

啟用：

兒童鎖在於防止更改烤箱設定及運作時打開烤箱，當裝置處於開機或運作時，長按下  及  即可啟動兒童安全鎖，螢幕將亮起兒童鎖燈號，約 5 秒後恢復顯示時間或溫度。

關閉：

長按  及  即可取消兒童安全鎖，螢幕兒童鎖燈號熄滅。

⚠ 兒童鎖會自動關閉的情況：

- 停電後，重新設定時間時

⚠ 兒童鎖開啟間無法進行任何設定及選項，但可關閉電源。

冷卻模式

冷卻風扇於蒸氣模式及降溫程序時，採雙倍速運轉，獨立於設定功能及任何行程當中，當啟動時，烤箱腔體溫度超過 100°C，冷卻風扇會持續運轉，低於此溫度時將停止。

烤箱門

運作期間，烤箱門必須為關閉狀態，烤箱門開啟行程將暫停，開啟超過 90 秒烤箱出現蜂鳴聲，提示您關閉烤箱門以繼續進行行程，可觸碰任一按鍵關閉提示聲。

若開門時長少於 5 分鐘，行程不受影響，時長若超過 5 分鐘，出於安全考量，烤箱行程取消並回到待機狀態，所有設定值將被清除。

設定現在時間

- 烤箱第一次通電啟動後，00:閃爍
- 使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 來設定現在的小時
- 按一下 $\odot$ ，:00 閃爍
- 使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 來設定現在的分鐘
- 按一下 $\odot$ 以確認設定



注意！

若沒設定現在時間，則無法操作烤箱。

日後設定時間，長按 $\odot$ 進入鬧鈴模式後，再按 $\odot$ 就可以調整現在時間。

設定烘烤過程時間

- 按住 $\odot$ ， $\odot$ 開始閃爍
- 再按一下 $\odot$ ，符號 $\rightarrow$ 出現
- 使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 來調整所需時間
- 按一下 $\odot$ 以確認設定

- 取消烘烤時間

將時間調至 00:00

- 按一下 $\odot$ 以確認設定

廚房鬧鈴設定

- 按住 $\odot$ ，00:00 會顯示於螢幕
- $\odot$ 開始閃爍
- 使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 來選擇與調整
- 按一下 $\odot$ 以確認設定

- 停止廚房鬧鈴，請使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 將時間調至 00:00
- 按一下 $\odot$ 以確認設定

預約烘烤結束時間 (預約模式)

預約啟動時長為1分鐘至10小時。

- 按住 $\odot$ ， $\odot$ 顯示並開始閃爍
- 按兩下 $\odot$ ，設定欲開始時間 $\rightarrow$ | 設定結束時間 $\rightarrow$ |
- 使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 來調整時間
- 按一下 $\odot$ 以確認設定
- 提示音響起，代表烘烤行程開始
- 停止預約模式，請使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 將時間調至最低時間
- 按一下 $\odot$ 以確認設定

若要取消定時操作，請將持續時間調整至最低後按確認，待烤箱自動開啟時，提示聲響，按任一按鍵以關閉提醒，預約燈號熄滅後，功能設定和溫度將被清除，照明燈亮起，指示燈熄滅後設備將在60秒後自動關閉。

快速預熱

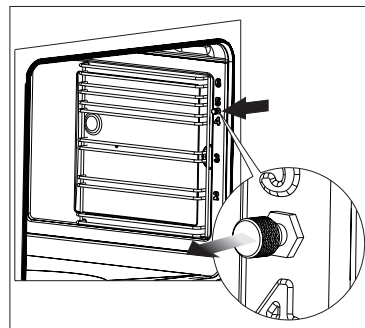
除水自清功能外的烘烤行程，皆可使用快速預熱功能。

選擇任意行程後，按 $\uparrow$ 快速預熱烤箱，快速預熱是運用烤箱上方加熱管與風扇功能，並以最大功率運行，使烤箱在短時間內快速達到所設定的目標溫度。

操作

食物探針

食物探針設備插座無使用時須置入保護蓋



機器處於關閉或開啟狀態，插入探針不會有任何燈號顯示，於行程運作時 (功能及溫度已設定) 時，插入探針後，顯示面板左側為測量溫度、右側為目標溫度 (預設為 75°C)，使用 $\wedge$ 及 $\vee$ 調整目標溫度後確認，或等待 5 秒取消即回到先前設定。

確認食物探針設定後，烤箱將保持設定溫度，直到達到所需的探針溫度，到達探針中心所需溫度時，加熱器會關閉並發出嗶嗶聲。

使用自動食譜行程：

必須先選擇行程，再將食物探針插入食物探針設備插座，即可開始設定溫度。

肉類	溫度設定
豬肉	85 - 90
牛肉	80 - 85
小牛肉	75 - 80
羊肉	80 - 85
鹿肉	80 - 85

此設備僅能使用隨附食物探針



注意！

食物探針運作期間，若已確認設定探針溫度後，請勿拔出探針，會造成程序終止及探針的使用壽命。

水自清功能

- 在烤箱底部倒入250ml的純水
- 關閉烤箱門
- 選輕度(50°C)或深度(90°C)水自清行程
- 時間設定30分鐘
- 水自清完成後，待烤箱內部冷卻再使用乾淨抹布或海綿，將烤箱內部擦拭乾淨。亦可使用不含金屬成份的菜瓜布做重點清潔。



重要！

水自清完成擦拭後，請啟動風扇加熱行程確保內部乾燥，以防止生鏽情形發生。

微蒸氣功能 (XTTE 1050B TW)

於行程初期產生微蒸氣，選擇行程前，於烤箱腔體底部加入150ml純水 (請勿加入香料於水中)，點擊啟動微蒸氣功能後開始運轉，待烤箱預熱大約五分鐘後，將料理置入並關上烤箱門。



注意！

完成料理時，切勿讓水份留在腔體，待烤箱冷卻後用布將水份吸乾，由於蒸氣烘烤可能會在烤箱腔體內造成水氣凝結，請於每次烹飪後擦拭多餘的水份，以保持烤箱壽命。

除鈣

當執行多次行程後，螢幕上會閃爍 P10S 訊息，此訊息為提示需要進行除鈣，從蒸氣行程選擇 P10S，即可進行除鈣。

當螢幕上閃爍 P10S 訊息，任意觸碰操作面板關閉提醒，總共可跳過兩次除鈣程序提醒，第三次將無法進行任何行程使用，必須先進行除鈣程序。

除鈣：

- 準備 450ml 的純水及 50ml 的除鈣劑
- 兩者混合均勻
- 將液體倒入進水口
- 選擇 P10S 按下確定開始除鈣



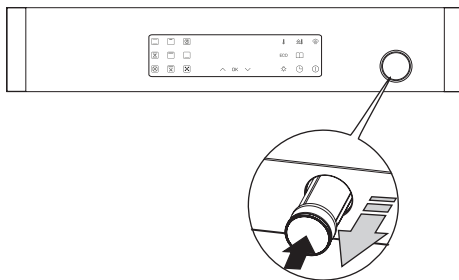
在除鈣程序中需要排水三次，當設備發出嗶嗶聲且蒸氣指示燈閃爍，請將液體排乾。

打開烤箱門，在排水口放置深烤盤，按下確定鍵，將設備中剩餘的除鈣劑排出後，加入 500ml 純水至進水口中，按下 OK 繼續除鈣程序，當設備發出嗶嗶聲且蒸氣指示燈閃爍，請放置深烤盤於排水口，將記憶體排乾完成除鈣。

ECO 模式

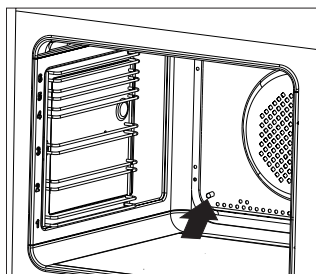
省電模式會是烤箱內部溫度，於設定結束的時間到達前自動關閉加熱管並以餘溫完成烘烤行程，以達節省能源及減少耗電目的。

蒸氣模式 (XTTES 1300B TW)



蒸氣進水口(如上方圖示)：
進水口位於面板前，為彈出式設備，若不使用時，可推進收入面板中。
使用蒸氣時，面板蒸氣符號亮燈並閃爍，當水量加至足夠時，機器會發出嗶嗶聲，推進後即可選擇行程並開始。

重要提醒：
運行過程中，若蒸氣符號再次閃爍及發出嗶嗶聲，請再次添加水份直至燈號消失，即可繼續行程。



使用完畢後，請在排水口下方放置深烤盤，按確定鍵將設備內剩餘的水排出，並用布將腔體內擦乾。



打開時會有大量熱蒸氣溢出，請注意燙傷危險

技術資料

XTTE 1050B TW、XTTES 1300B TW

電壓：220V~60Hz

功率：3600W

烤箱尺寸(高 / 寬 / 深)：59.5 / 59.5 / 57 cm

符合歐盟法規 EN 50304, EN 60335-1, EN 60335-2-6

產地：波蘭

製造日期：如機體標示 SN 序號

本產品自購買日起全機保固一年，需寄回產品內附之保證卡回聯保固方能生效！

限用物質含有情況標示說明書

設備名稱：嵌入式烤箱		型號：XTTE 1050B TW、XTTES 1300B TW				
單元（註）	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ^{VI})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電源端子座	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
電子零件（含溫控器、開關）	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
循環馬達	○	○	○	○	○	○
燈座（含燈）	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
金屬部件 （包含：螺絲、固定片、外殼、配件）	○	○	○	○	○	○
配線器具 （包含：端子、熱縮套管、隔熱套管）	○	○	○	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

Certificate of Compliance CE

The Manufacturer hereby declares that this product complies with the general requirements pursuant to the following European Directives:

- The Low Voltage Directive 2014/35/EC,
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EC,
- ErP Directive 2009/125/EC,

and therefore the product has been marked with the **CE** symbol and the Declaration of Conformity has been issued to the manufacturer and is available to the competent authorities regulating the market.